

# À la renverse

Texte **Karin Serres** – Mise en scène **Pascale Daniel-Lacombe**

**Du mar 10 au sam 21 mars > 20h**

**TnBA** Studio de création – Durée 1h10

**En partenariat avec l'OARA - À partir de 13 ans**



---

**TnBA – Théâtre du Port de la Lune**

Place Renaudel BP7

F 33032 Bordeaux

Tram C / Arrêt Sainte-Croix

**Renseignements et location**

**Au TnBA** - Ma > Sa, 13h > 19h

[billetterie@tnba.org](mailto:billetterie@tnba.org)

**T 05 56 33 36 80**

[www.tnba.org](http://www.tnba.org)



**Dossier de presse**

**Théâtre**

Bordeaux, janvier 2015

# *À la renverse*

Texte **Karin Serres** – Mise en scène **Pascale Daniel-Lacombe**

**Du mar 10 au sam 21 mars > 20h**

**TnBA** Studio de création – Durée 1h10

**En partenariat avec l'OARA - À partir de 13 ans**

---

## **Autour du spectacle**

**> Bord de scène : Les jeudis 12 et 19 mars 2015 – Tn'BAR**

Venez rencontrer la compagnie du Théâtre du Rivage à l'issue des représentations du spectacle *À la renverse* au TnBA.

**Renseignements : Sabrina Bourg / 05 56 33 36 83 / [s.bourg@tnba.org](mailto:s.bourg@tnba.org)**



# À la renverse

Texte **Karin Serres** – Mise en scène **Pascale Daniel-Lacombe**

**Du mar 10 au sam 21 mars > 20h**

**TnBA** Studio de création – Durée 1h10

**En partenariat avec l'OARA - À partir de 13 ans**

Deux gosses, Sardine et Gabriel. L'une habite en Bretagne, au bord de la mer, «là où il ne neige jamais», l'autre vient d'Alsace, là où la mer, à bout de souffle, ne peut arriver. Chaque été, ils se retrouvent sur le banc bleu, face à l'océan, face à New York. Chaque hiver, il revient pour le carnaval. Pour se rêver breton, serré contre Sardine. De saison en saison, de chansons rock en ballades folk, nous voyons éclore leurs élans adolescents, leur amour à peine effleuré. Plus tard, jeune femme, elle rejoint son Amérique, lui, jeune homme, rêve toujours de la retrouver en Bretagne. De ces souvenirs égrenés au fil de discussions sur un banc bleu, l'émotion surgit. Le spectateur succombe à cette histoire d'amitié amoureuse et à son tour tombe... à la renverse. Karin Serres signe un texte aussi sensible que généreux et Pascale Daniel-Lacombe, une mise en scène d'une grâce infinie, riche de surprises. Deux jeunes acteurs, Elisa Ruschke et Carol Cadilhac, en magiciens de la rencontre, font surgir le désir de vivre, de rêver, de regarder au loin les infinis possibles de la vie. Contre vents et marées, une histoire d'amour éternelle.

---

Avec **Elisa Ruschke, Carol Cadilhac**

Scénographie **Philippe Casaban, Éric Charbeau** / Régie Générale **Etienne Kimes** / Régisseur Plateau **Peggy Marcatel** / Son **Clément Marie Mathieu** / Composition musicale **Vincent Jouffroy** / Lumières **Yvan Labasse**

Production **Théâtre du Rivage**

Coproduction **Très Tôt Théâtre scène conventionnée, OARA – Office Artistique de la Région Aquitaine, Le Réseau CCAS France**

Avec le soutien du **Conseil Général des Pyrénées Atlantiques**, du **Conseil Régional d'Aquitaine**, des **villes de St Pabu, Lacanau, Anglet et Billère**, de l'association **Agora-Billère**, du **CCAS Anglet** et du **TnBA**

La compagnie du Théâtre du Rivage est conventionnée par **Le Conseil Général des Pyrénées-Atlantiques**, soutenue par **la DRAC Aquitaine** et par **la Région Aquitaine**

La compagnie est implantée à Saint-Jean-de-Luz (64) et en compagnonnage avec la **scène nationale de Bayonne**

Le texte **À la renverse** est confié au Théâtre du Rivage et à son metteur en scène Pascale Daniel-Lacombe **en mai 2013 à Morgat**. La création voit le jour **en novembre 2013 à Billère**

Remerciements **Théâtre national de Bordeaux en Aquitaine**

## *Processus de création*

A l'invitation de Très Tôt Théâtre, Karin Serres, autrice de théâtre, s'est installée sur les rivages finistériens lors de la saison 2012-13 pour écrire le texte de sa prochaine pièce jeunesse *À la renverse*. Le projet, à destination des collèges - lycées et familles a pour ambition de s'inscrire dans un processus de décentralisation culturelle. Il porte dans sa mission initiale la commande d'une forme autonome facilitant l'itinérance avec une proposition artistique de qualité et un dispositif scénographique qui englobe à la fois l'espace scénique et les gradins pour le public.

La volonté est de croiser les programmations des Scènes labélisées, de participer aux missions de décentralisation des théâtres, mais aussi d'irriguer des territoires parfois plus modestement dotés d'équipements culturels, et qui sont néanmoins des sources vives pour le spectacle vivant.

## *L'auteur et la metteur en scène*

Karin Serres et Pascale Daniel-Lacombe collaborent régulièrement depuis quelques années. La création de *Mongol* s'est jouée plus de 100 fois sur le réseau national, et leur partage s'est étendu à différents gestes et croisements artistiques. Les deux artistes vont aussi de pair dans certains colloques ou stages de formation qui s'inscrivent dans la volonté de faire valoir l'écriture contemporaine et dans l'envie de faire de leur trajet commun un tracé multiple et inventif. C'est Karin Serres qui fait appel à Pascale Daniel-Lacombe pour la mise en scène de *À la renverse*.

## *Intentions de mise en scène*

*À la renverse* est une histoire d'amour entre deux jeunes gens, aux toutes prémices de leur vie d'adultes ; une histoire d'amour commencée depuis leur petite enfance, en Bretagne dans le Finistère. Karin Serres y croise ses thèmes chers. Le jaillissement de la vie intérieure, la traversée des espace-temps, l'appel et l'observation de l'ailleurs, les infinis possibles de la vie, en perpétuel mouvement. La thématique « face à la mer » liée à la résidence d'écriture évoque en elle un appel à regarder le beau. Contemplative face à l'océan, elle y voit le reflet et le renvoi à son intériorité. Cela lui donne envie d'y parler d'amour, rien d'autre ne pouvant alors pour elle -résister- face aux vents des bords du monde.

## *Karine Serres* – Texte

Karin Serres est autrice, metteuse en scène, décoratrice et traductrice de théâtre. Elle a écrit une cinquantaine de pièces de théâtre dont plus de la moitié en direction de la jeunesse. Une vingtaine a été créée, parmi lesquelles *Mongol* (Pascale Daniel-Lacombe, 2011), *Louise/les ours* (Patrice Douchet, 2008), *Colza* (P. Uttley, 2006) ou *Marguerite, reine des prés* (Anne-Laure Liégeois, 2003), et une quinzaine est éditée. Prix radio SACD 2011, elle écrit aussi des pièces radiophoniques (France-Culture, France-Inter), des romans (les Editions Théâtrales, l'École des Loisirs, le Rouergue, Stock...), des chansons, des albums et des feuilletons. Elle aime travailler en lien avec la vie de différents lieux et le dépaysement est l'un de ses moteurs d'écriture préférés. Parmi ses dernières résidences : Lisbonne, Portugal, où elle a écrit *Marzia* (2007) puis *L'abattoir invisible* (2012); Saint-Priest, avec le Théâtre Théo Argence et la Compagnie Bouche Bée, où elle a écrit *Tag* ; et *Le Finistère*, avec Très Tôt Théâtre et le Théâtre du Rivage, où elle vient de terminer *A la renverse*. Ses pièces sont traduites en plus de 10 langues. Elle traduit aussi du théâtre anglais ou allemand contemporain vers le français, ainsi que du théâtre suédois, en duo. Avec la SACD et l'Institut Suédois, elle est l'un des membres fondateurs de LABO/07, réseau d'expérimentation et de réflexion autour du théâtre contemporain européen pour la jeunesse. Ses textes créés cette saison : *Tag* (Anne Contensou), *Narcisse, cisse, isse* (Ismail Safwan), *Rose Rose Rose* (Malin Axelsson) et *O matadouro invisível* (José Martin). *Louise/les ours* est la pièce choisie par le festival New Visions/New Voices 2014 du Kennedy Center (Washington, USA) pour son Translation project.

**> + d'informations : [www.karinserres.com](http://www.karinserres.com)**

## *Pascale Daniel-Lacombe* - Mise en scène

Parallèlement à un parcours universitaire en langues étrangères à la Sorbonne-Paris elle suit un cursus de danse dans la même université et poursuit une formation de danseuse à Paris, à Londres, puis aux Etats-Unis à l'école de Merce Cunningham. De retour en France elle se tourne vers le théâtre. Tout en enseignant la danse à Marseille, en Touraine et à Paris, elle suit trois années de cours et de stages à Paris. Après un trajet de comédienne de quelques années, elle crée sa compagnie avec Antonin Vulin en 1999 sur le littoral du pays basque en Pyrénées Atlantiques, le Théâtre du Rivage.

La Compagnie travaille à la création artistique, la sensibilisation et la formation. A la fois sur le territoire et vers l'ensemble du réseau national, elle s'attache à créer une circulation constante entre ses volets d'activité via une permanence artistique qui lui est essentielle, tout en restant mobile et prête à croiser différentes géographies et aventures artistiques. Elle est aujourd'hui implantée sur la ville de St Jean de Luz et est en compagnonnage avec la Scène Nationale de Bayonne-Sud-Aquitain jusqu'à 2015. Selon chaque processus de travail, des artistes de divers horizons la rejoignent, comme une famille libre de se réunir à peu ou à plusieurs et de s'agrandir.

Ses créations s'adressent au tout public, sans oublier le jeune public, et trouvent leur source dans le répertoire classique ou contemporain, dans la commande d'écriture, la danse, l'image, la musique, la matière et parfois dans les croisements de langues. La genèse de ses spectacles est toujours due et motivée par l'histoire tangible de la Cie qui part à chaque fois de quêtes en conquêtes, comme d'autres qui partaient jadis en mer pour une terre nouvelle, avec divers et précieux équipages. Les propositions libres et distinctes ramenées sur le rivage sont des tentatives artistiques liées par une même envie de surassement, d'humanité et d'espoir en l'homme...

# Les comédiens

## Elisa Ruschke

Comédienne

Comédienne et musicienne, elle est issue de l'Ecole Nationale Supérieure des Arts et Techniques du Théâtre de Lyon (ENSATT promotion 2009-2012) et y travaille notamment sous la direction d'Alain Françon, Christian Schiaretti, Giampaolo Gattiet, Ariane Mnouchkine et Philippe Delaigue. A l'école, elle joue sous la direction de Sophie Loucachevsky, Pierre Guilois, Arpad Schilling. A l'issue de sa formation, elle fonde sa compagnie « la Corde Rêve » et se met en scène dans le spectacle *Le testament de Vanda* de Jean-Pierre Siméon pour lequel elle reçoit le prix d'interprétation féminine au Festival de théâtre « Les Passes-Portes » (Ile de Ré). Elle est engagée dans la création du spectacle *Néoplanète* du metteur en scène Hongrois Arpad Schilling. Au cinéma, elle tourne sous la direction de Diane Kurys dans le film *Pour une femme* et dans le long métrage *Arrête ou je continue* de Sophie Fillières.

## Carol Cadilhac

Comédien

Comédien et musicien, Carol Cadilhac est issu de l'Ecole Régionale d'Acteur de Cannes (ERAC 2007-2010). Il y a reçu notamment les enseignements de Catherine Marnas et Nadia Vonderheyden avec lesquelles il a joué dans les spectacles *Si un chien rencontre un chat* de Koltès, et *Crimes de l'amour* d'après Marivaux et Gabilly. A la sortie de l'école, il est engagé dans *Les trois soeurs* de Tchekhov dans une mise en scène de Volodia Serre, dans *Roméo et Juliette* de Shakespeare, mis en scène par Françoise Chatôt et dans *Tartuffe* de Molière, mis en scène par Laurent Delvert. Il est actuellement en tournée sur le spectacle *Conte d'hiver* de Shakespeare mis en scène par Sylvie Ossman.



# À la renverse

Texte **Karin Serres** – Mise en scène **Pascale Daniel-Lacombe**

**Du mar 10 au sam 21 mars > 20h**

**TnBA** Studio de création – Durée 1h10

**En partenariat avec l'OARA - À partir de 13 ans**

---

## Informations pratiques

**Renseignements et location au TnBA du mardi au samedi de 13h à 19h**

T 05 56 33 36 80 // [billetterie@tnba.org](mailto:billetterie@tnba.org)

### Tarifs \*

**Plein** : 25 € / **Réduit** : 12 €

**Abonnés** : de 9 € à 17 € / **carte pass TnBA** : 14 €

**CE partenaires (sur présentation des cartes CLAS, Cézam, Club Inter-entreprises)** : 18 €

**Kiosque Culture** : 16 € sur les places utilisées le jour-même

**Groupes (associations, groupes d'amis...) à partir de 10 personnes pour un même spectacle** : **Plein tarif** 15 € **Tarif réduit** 10 €

(Service des relations avec le public 05 56 33 36 62/68/83)

\* Des conditions particulières existent pour chaque tarif

**Locations et abonnements en ligne sur [www.tnba.org](http://www.tnba.org)**

**J-15** 15 jours avant chaque spectacle, un nombre limité de places est remis à la vente afin de permettre à ceux qui n'ont pas pu ou pas souhaité choisir leurs places en début de saison, de le faire.

---

### TnBA – Théâtre du Port de la Lune

Place Renaudel BP7

F 33032 Bordeaux

Tram C / Arrêt Sainte-Croix

### Renseignements et location

**Au TnBA** - Ma > Sa, 13h > 19h

[billetterie@tnba.org](mailto:billetterie@tnba.org)

**T 05 56 33 36 80**

**[www.tnba.org](http://www.tnba.org)**